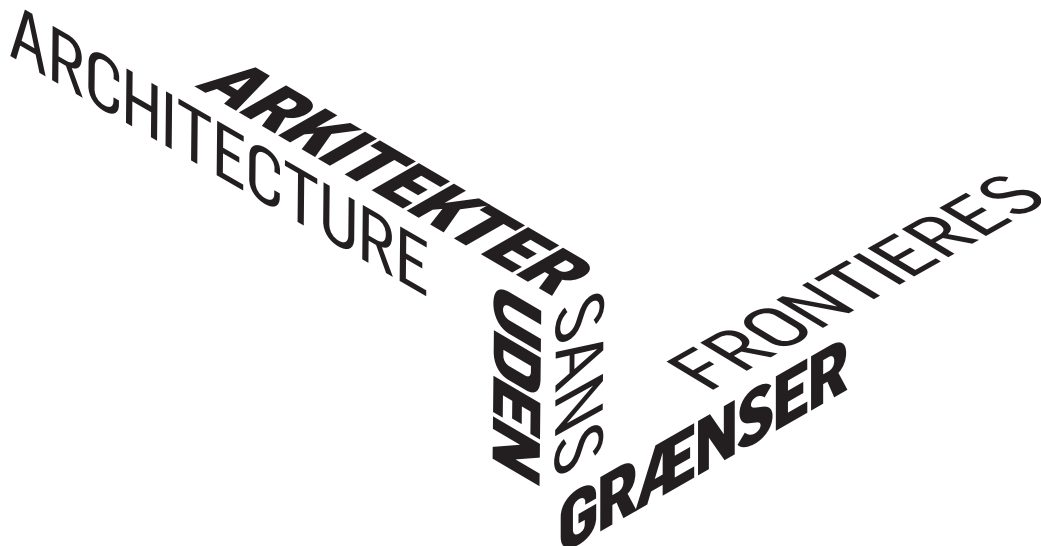


# Årsberetning 2022 - Arkitekter Uden Grænser



- Bestyrelsens beretning
- Program- og projektoversigt
- Stort og småt fra året der gik

Arkitekter Uden Grænser  
Fælledvej 12, 2200 Kbh N  
[www.aug.ngo](http://www.aug.ngo)  
Cvr: 31 53 58 40

# Bestyrelsens beretning

2022 blev et skelsættende år for Arkitekter Uden Grænser, der toppede da en generøs donation fra Dreyers Fond landede i postkassen. Den har muliggjort et par nyansættelser, som gør os langt bedre rustet til at udvide vores indsats og servicere vores mange aktive medlemmer og deres projektteams. Og den gør, at vi fremover bedre kan formidle vores arbejde og de mange spændende fortællinger fra nær og fjern, der fortjener at nå vores medlemmer og følgere.

Med et styrket sekretariat kan vi nå mere og søsætte flere projekter, men har også måttet organisere tingene på ny for at nå det hele. Derfor har vi samlet vores igangværende aktiviteter i tre tematiske programmer. Det skal både gøre det lettere at finde rundt i og kommunikere vores arbejdes indhold og effekt, og at opsamle og formidle viden. Læs mere om programmer og projekter på side 4.

Årets anden store begivenhed er, at vi har tilbudt at være værter for vores internationale paraplyorganisation Architecture Sans Frontières' generalforsamling. Derfor glæder vi os meget til at få internationalt besøg til sommer, når vores søsterorganisationer sender deres bestyrelsesmedlemmer til København. Generalforsamlingen har vi lagt samtidigt med den store UIA-kongres, for at synliggøre Arkitekter Uden Grænser arbejder for et internationalt publikum. Det gør vi via en række side-events til selve UIA-programmet, i form af debatter,

undervisning, et migrations-seminar og en udstilling af ASF-netværkets projekter rundt om i verden. Vi synes, at vi i høj grad kan bidrage med perspektiver på kongressens tema »Sustainable futures - leave no one behind«. Så hold øje med vores hjemmeside og nyhedsbrev efterhånden som vi nærmer os, og se om der blandt vores events skulle være noget, du gerne vil deltage i.

Vi gik ind i 2023 med et rekordstort antal frivillige, i form af 32 dygtige fagfolk fordelt på projektteams i Afrika, Centralamerika og Ukraine. Og i færd med at planlægge en ambitiøs række sideevents til UIA-kongressen til sommer.

I en post-corona tid hvor mange frivillig-organisationer melder om vigende tilslutning og lyst til frivilligt arbejde, er vi meget taknemmelige over fortsat at have et stort antal aktive medlemmer og endnu flere der har skrevet sig op i vores cv-arkiv som potentielt aktive hvis muligheden byder sig. Vi er enormt stolte af de fagligt dygtige mennesker, der vælger at bruge deres kræfter og fritid i organisationen, og synes at det peger i retning af, at vi formår at skabe et miljø, hvor det både er meningsfuldt, fagligt og socialt givende at være aktiv.

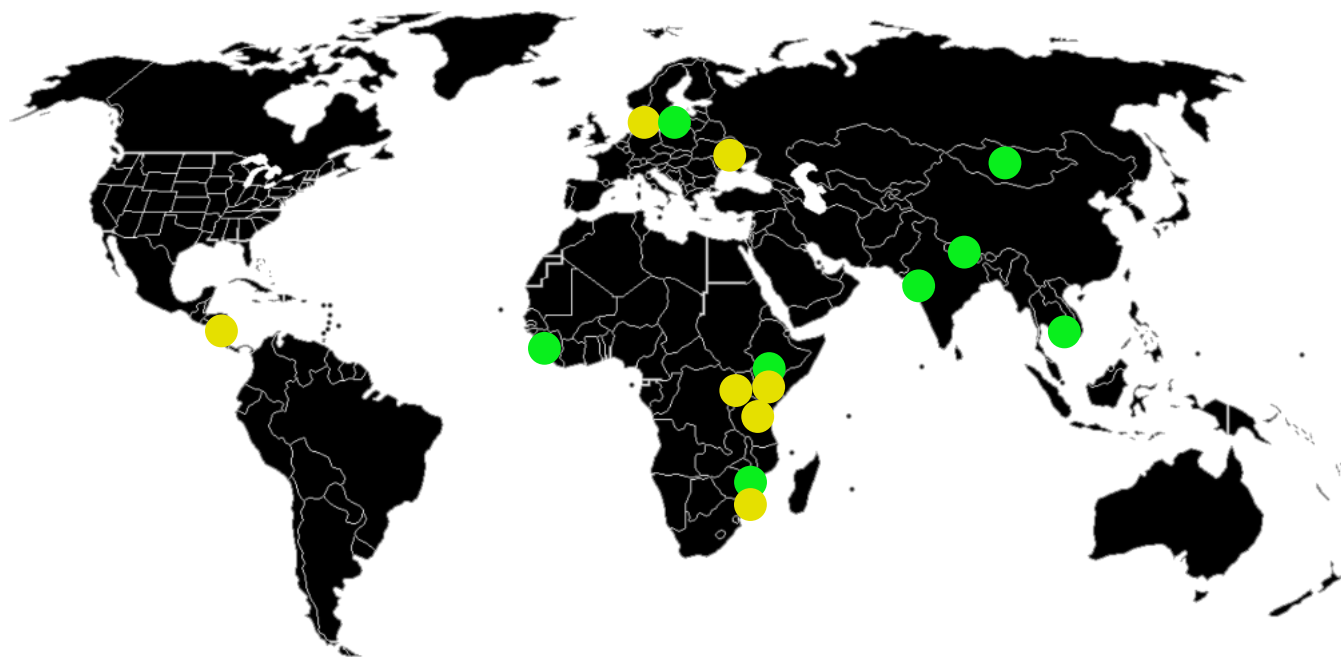
Vi er nu godt inde i et travlt 2023, hvor vi arbejder målrettet på at øge vores impact for dem det hele handler om, nemlig udsatte og marginaliserede samfundsgrupper, i situationer hvor bedre fysiske rammer og retten til jord kan gøre en reel forskel.

Venlig hilsen,  
På bestyrelsens vegne,



Anna Wahlén, formand for bestyrelsen

# Årsberetning 2022 - Arkitekter Uden Grænser



## Projektoversigt

### ● Igangværende projekter

- Land rights, Maputo, Mozambique
- Biocentre, Kampala, Uganda
- Art of Music, Nairobi, Kenya
- Skolebyggeri, Sarame, Tanzania
- Kaffecentral, Nicaragua
- Pavillon v. BLOX, Kbh, Danmark
- Building back green, Ukraine

### ● Afsluttede projekter

#### Danmark:

- Byg visionernes by, Christiania
- Asyl-dialog / trampolinhuset
- Spatial statistics + Cph Dox
- Byg Udenfor, hjemløse-prototyping

#### Asien:

- Chameleon School, Indien
- Kindergarten classrooms, Cambodia
- Dairy farm cooperative, Mongoliet
- Handicapcenter, Nepal

#### Afrika:

- MECC Computer Learning Centre, Sierra Leone
- Bio Learning Centre, Sierra Leone
- Masanga hospital staff housing, Sierra Leone
- Masanga Educational Centre, Sierra Leone
- Kibera Bio Centre, Kenya
- Casas Melhoradas 1-5, Mozambique
- Freetown Football Stadium, Sierra Leone

## Program- og projektoversigt

Vores tre nye, tematiske programmer er hhv. Bedre levevilkår i slummen, Byggeri der skaber udvikling og Viden og undervisning.

Førstnævnte samler vores tre igangværende, slumrelaterede projekter i Mozambique, Uganda og Kenya. Det næste indeholder projekterne i Tanzania og Nicaragua, og sidstnævnte opsamler alle de aktiviteter vi årligt gennemfører eller deltager i. Både når det handler om udbrede viden om vores arbejde og oplyse om arkitektfagets muligheder for at bidrage til udviklingsarbejde. Vores igangværende indsats i Ukraine er pt. lidt hjemløs, men vil muligvis indgå i et program omkring kriserespons som vi overvejer at etablere.

**Mozambique:** Vores pilot-jordrettighedsprojekt i Maputo er efter fire års forløb nået sin afslutning. Projektet finder sted i en vanskelig kontekst af en svag og marginaliseret målgruppe, et uformelt jordmarked under pres, uklar lovgivning og politisk og forvaltningsmæssig vilkårlighed – og så er det hele på portugisisk! Ikke desto mindre er det lykkedes projektleder Johan Mottelson og den lokale partnerorganisation Estamos at få udarbejdet og gennemført en lokalplan over et mindre område af slumkvarteret Maxaquene, og tage hul på den fornødne opretning af gadestrukturer der i sidste ende kan sikre jordrettigheder til de pt. jordløse beboere. Projektet vil nu blive evalueret forud for en projektopfølgning senere på året. Læs mere [her](#).



*Før forestående gadeudvidelse i slumkvarteret Maxaquene i hovedstaden Maputo, Mozambique.*

**Uganda:** et jordrettighedsprojekt iværksat i 2018, er gradvist morfet over i et kooperativt sanitetsprojekt i et slumkvarter i hovedstaden Kampala. Her begyndte vi opførelsen af et såkaldt biocenter i 2022, som er en sanitetsbygning med toiletter, bade, vandsalg, boliger og en urban farming-komponent. Og så producerer bygningen biogas! I samarbejde med vores to dygtige partnerorganisationer National Slum Dwellers Federation of Uganda og ACTogether er det lykkedes at få Kampala kommune med på projektet, og det er på tale at skalere op til flere slumkvarterer fremover. Læs mere [her](#).



*Den underjordiske, gas-producerende, del af biocenteret i Kampala stod færdig i sept. 2022.*

**Kenya:** Efter flere års forberedelse lykkedes det i 2022 at få finansiering til et projekt i slumkvarteret Korogocho i Nairobi, som vil opgradere et lokalt byrum, der anvendes af en række lokale civilsamsfundsorganisationer med fokus på børn og unges trivsel, sundhed og uddannelse. Projektet involverer desuden studerende fra arkitektskolen i Nairobi i forberedelserne og har også lokale arkitekter ansat. Læs mere [her](#).



*Deltagere fra partnerorganisationer i Korogocho.*



## Program- og projektoversigt, fortsat

**Tanzania:** I et samarbejde med den meget ihærdige tanzanianske skolelærer og iværksætter Agustino Bernad og ngo'en Jabungu Foundation, har vores projektteam tegnet en skole i et landdistrikt i det nordlige Tanzania. Projektet er bl.a. inspireret af lokale skoler, men optimeret ifht. bedre indeklima, mere intime og velfungerende rumligheder og mindre CO2-udslip i fbm. produktion af byggematerialer. Skolen forberedes nu til opførelse i løbet af 2023. Læs mere [her](#).



*Indtryk fra kommende skole i Sarame, Tanzania*

**Nicaragua:** Her har vi indgået samarbejde med den danske socialøkonomiske virksomhed Café Directo og et nicaraguansk partnerkooperativ omkring design og opførelse af en multifunktionel kaffecentral i det nicaraguanske højland. Målet er at lade lokale kooperative kaffeproducenter få større andel i værditilvæksten på deres afgrøder, og samtidigt



*Før forestående gadeudvidelse i slumkvarteret Maxaquene i hovedstaden Maputo, Mozambique.*

udvikle et højskole-inspireret sted, hvor kulturmøder og vidensudveksling kan finde sted. Vores projektteam rejser til Nicaragua i maj 2023, hvorefter projektet vil tage fart. Læs mere [her](#).

**Ukraine:** Inspireret af debatten på en af vores Aften Uden Grænser, tog vi i foråret 2022 initiativ til et pilotprojekt i Ukraine, der kan bidrage til en øget brug af biobaserede byggematerialer, når genopbygningen en dag tager fart. Vi har etableret et projektteam i Danmark med tre ukrainske arkitekter og et partnerskab med byggefirmaet EcoCocon. Vi arbejder nu på at finde en egnet byggegrund i Ukraine til projektet og forbereder samtidigt en kommunikationsindsats omkring bæredygtigt byggeri. Læs mere [her](#).

**Pavillon ved BLOX:** Som led i UIA-kongressen og København som arkitekturhovedstad har Arkitektforeningen inviteret til opførelse af en række pavilloner langs havnefronten. Vi har fået en meget fin placering på trædækket foran BLOX, med udsigt over havnen, til vores pavillon, der vil blive en abstraktion over det biocenter vi opfører i Kampala. Pavillonen åbner efter planen til maj 2023 og vil blive stående til ud på sensommeren, muligvis med et efterliv hos Mellempopulært Samvirke på Nørrebro hvor vi har kontor. Mere [her](#).



*Visualisering af vores pavillon der vil blive opført foran BLOX til maj 2023.*

## Stort og småt fra året der gik

**Grænser for hjemløshed:** Vores debat-række Aften Uden Grænser, som afholdes ca. en gang i kvartalet, havde i 2022 bl.a. besøg af bæredygtighedschef hos CF Møller Rob March, formand for FN-forbundet Hans Christian Wandel, urbanisten Niels Bjørn og RUC-forskeren Annika Agger. Vi glæder os til at byde indenfor igen i 2023, hvor vi d. 9. marts åbner med en aften om hjemløshed og Dark Design, med besøg af Københavns socialborgmester Katrine Vestergård Madsen og direktøren for Projekt Udenfor Bo Jochimsen. Har du forslag til emner, vi skal tage op, så skriv til Christoffer på [cbr@aug.ngo](mailto:cbr@aug.ngo).



»At designe med mennesker«  
Aften Uden Grænser-aften i juni 2022

**Rekordomsætning.** En stor donation fra Dreyers Fond + tre CISU-bevillinger (Danida-midler) femdoblede årets omsætning (og det trængte den virkelig til!).

**So-Me til folket.** Ved redaktionens afslutning har vi ansat en deltids-kommunikationsmedarbejder, der især skal stå for at få skovlet alle de gode og spændende fortællinger fra vores arbejde ud til jer medlemmer og følgere. Så tune ind på vores [insta](#), [facebook](#), [linkedin](#) og nyhedsbrev, hvor du kan følge med i vores arbejde ude og hjemme.



ARCHITECTURE  
ARKITEKTER  
UDEN  
WITHOUT  
BORDERS  
GRÆNSER

**Formandskabale.** Anton Ryslinge, formand for bestyrelsen siden 2016, trådte i efteråret tilbage for at blive daglig leder af organisationen og passe hvervet som næstformand i bestyrelsen for Architecture Sans Frontières. Næstformand Anna Wahlén overtog formandsposten, men da hun ser ud til at blive hos UN-Habitat i Nairobi en tid endnu, er posten ledig og vil blive besat når bestyrelsen konstituerer sig i marts 2023. Er du interesseret i at stille op til bestyrelsen, så kontakt os på [info@aug.ngo](mailto:info@aug.ngo).

**NUPS på RUC.** Ikke en madret, men vores CEO, Anton Ryslinge, der har haft fornøjelsen af at undervise i public participation på RUC's program for Nordic Urban Planning Studies. Bl.a. med udgangspunkt i erfaringer fra projekter i Afrika. Vi er blevet inviteret til at komme igen næste år.

### BLIV AKTIV

!

**Vil du være aktiv i AUG?** Hvis du drømmer om at nærme dig krydsfeltet mellem arkitektur og udviklingsarbejde, er vores CV-arkiv fortsat åbent for medlemmer, der har tid og lyst til at give et aktivt bidrag. Som medlem kan du frit skrive dig op og blive kontaktet med tilbud om en aktiv rolle, når vi har nye opgaver. Læs mere [her](#).

## Mere stort og småt fra året der gik

**Farvel til erhvervsmedlemskaber** - goddag til partnerskaber! Vi har i årenes løb kæmpet en brav kamp for at hjerne og fastholde en lille skare erhvervsmedlemmer, men dropper nu indsatsen, da den ikke står mål med gevinsten. Fremover vil vi søge at knytte virksomheder direkte til vores nye programmer i skræddersyede partnerskaber om viden, materialer og finansiering. Nuværende erhvervsmedlemmer bliver selvfølgelig ikke smidt på porten men må hjertens gerne blive.

**CAFX i Kødbyen.** AUG deltog i Copenhagen Architecture Festival 2022 med et oplæg til tre film om migration, på en propfuld aften hos Space10 i Kødbyen. Som bonus havde vi inviteret den anerkendte migrations-forsker Faten Kikano med via en online forbindelse. Faten gæster os igen til sommer, da hun er Canadisk bestyrelsesmedlem af Architecture Sans Frontières, og i den forbindelse afholder et UIA-sideevent om migration.



*Screenshot fra filmen Coastguards, del af migrations-temaet under CAFX-festivalen.*

**Bliv klogere sammen.** I en forening som vores, hvor de fleste har jobs ved siden af deres frivillige engagement, kan det være en udfordring at holde sig opdateret på, hvad de andre teams laver. Derfor introducerer vi nu et nyt format - det åbne projektmøde - hvor projektteams på skift får mulighed for at præsentere deres arbejde og få feedback fra de tilstedeværende. Det sker hver anden måned og er primært for aktive medlemmer af projektteams, men åbent for alle AUG-medlemmer, der vil blive klogere på vores

arbejde. Første møde bliver d. 16. Marts 2023, hvor Johan Mottelson fra projektet Casas Melhoradas i Mozambique tager scenen. Skriv til [aja@aug.ngo](mailto:aja@aug.ngo) hvis du gerne vil deltage.



*Det senest færdiggjorte hus i Casas Melhoradas-serien. Hør mere d. 16. marts kl. 19-21.*

**Building Green.** Igen i år deltog vi med en stand på Building Green i Forum, som velnok den eneste udviklingsorganisation på messen. Vi oplever stor interesse i vores projekter og syn på byggeriets rolle i en udviklingskontekst, og får altid nye kontakter og inspiration med hjem.

**Julehuset - kan nås endnu.** En sådan ny Building-Green kontakt var grafikerer Jane Olander fra Work of Heart, som tilbød at give en hånd. Det blev til et lille samarbejde omkring vores julehilsen 2022, i form af en papir-foldeudgave af vores biocenter i Uganda - komplet med juletræ på taget. Nåede du ikke at få testet dine folde-kompetencer kan huset stadig downloades [her](#).

